



**WHAMMY RICOCHET**

[Dansk]

## Garanti

Vi hos DigiTech® er meget stolte af vores produkter og back-up hver af dem, vi sælger, med følgende garanti:

1. Registrer venligst online på [www.digitech.com](http://www.digitech.com) inden for ti dage efter købet for at validere denne garanti. Denne garanti er kun gyldig i USA.
2. DigiTech garanterer, at dette produkt, når det købes nyt fra en autoriseret amerikansk DigiTech-forhandler og udelukkende bruges i USA, er fri for defekter i materialer og udførelse under normal brug og service. Denne garanti er kun gyldig for den oprindelige køber og kan ikke overdrages.
3. DigiTechs ansvar under denne garanti er begrænset til reparation eller udskiftning af defekte materialer, der viser tegn på defekt, forudsat at produktet returneres til DigiTech MED RETURNERINGSKODKENDELSE, hvor alle dele og arbejdskraft vil være dækket op til en periode på et år. Et returautorisationsnummer kan fås fra DigiTech på telefon. Virksomheden er ikke ansvarlig for eventuelle følgeskader som følge af produktets brug i nogen kredsløb eller samling.
4. Købsbevis anses for at være forbrugerens ansvar. En kopi af den originale købskvittering skal leveres til enhver garantiservice.
5. DigiTech forbeholder sig retten til at foretage ændringer i design eller foretage tilføjelser til eller forbedringer af dette produkt uden at pådrage sig nogen forpligtelse til at installere det samme på tidligere fremstillede produkter.
6. Forbrugeren mister fordelene ved denne garanti, hvis produktets hovedenhed åbnes og ændres af andre end en certificeret DigiTech-tekniker, eller hvis produktet bruges med AC-spændinger uden for det område, som producenten har foreslået.
7. Ovenstående er i stedet for alle andre garantier, udtrykte eller underforståede, og DigiTech hverken påtager sig eller autoriserer nogen person til at påtage sig nogen forpligtelse eller ansvar i forbindelse med salget af dette produkt. DigiTech eller dets forhandlere kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlige for særlige skader eller følgeskader eller for nogen forsinkelse i udførelsen af denne garanti på grund af årsager uden for deres kontrol.

**BEMÆRK:** Oplysningerne i denne manual kan til enhver tid ændres uden varsel. Nogle oplysninger i denne vejledning kan også være unøjagtige på grund af udokumenterede ændringer i produktet eller operativsystemet, siden denne version af vejledningen blev færdiggjort. Oplysningerne i denne version af brugervejledningen erstatter alle tidligere versioner.

## TEKNISK SUPPORT OG SERVICE

Hvis du har brug for teknisk support, skal du kontakte DigiTechs tekniske support. Vær forberedt på at beskrive problemet nøjagtigt. Kend serienummeret på din enhed – dette er trykt på et klistermærke, der er fastgjort til chassiset. Hvis du ikke allerede har taget dig tid til at registrere dit produkt, bedes du gøre det nu på [digitech.com](http://digitech.com).

Før du returnerer et produkt til fabrikken til service, anbefaler vi, at du læser denne manual. Sørg for, at du har fulgt installationstrinene og betjeningsprocedurerne korrekt. Besøg [digitech.com](http://digitech.com) for yderligere teknisk assistance eller service. Hvis du skal returnere et produkt til fabrikken til service, SKAL du først kontakte teknisk support for at få et returautorisationsnummer.

**INGEN RETURNEREDE PRODUKTER ACCEPTERES PÅ FABRIKKEN UDEN ET RETURAUTORISATIONSNUMMER.**

Se venligst garantioplysningerne, som omfatter den første slutbruger. Efter udløb af garantien vil der blive opkrævet et rimeligt gebyr for dele, arbejde og pakning, hvis du vælger at bruge fabrikkens servicefacilitet. I alle tilfælde er du ansvarlig for transportomkostninger til fabrikken. Hvis produktet stadig er under garanti, betaler DigiTech returfragten.

Brug det originale emballagemateriale, hvis det er tilgængeligt. Mærk pakken med navnet på afsenderen og med disse ord i rødt: DELIKATE INSTRUMENT, FRAGILE! Forsikre pakken ordentligt. Send forudbetalt, ikke afhentning. Send ikke pakkepost.

## INDLEDNING

Tak, fordi du valgte DigiTech® Whammy™ Ricochet-effektpedal. Whammy Ricochet tager den populære Whammy pitch shifting effekt og placerer den i en pedal med en lille formfaktor. I stedet for at bruge en pedal til at manipulere tonehøjdebøjningshastigheden, som dem der findes på traditionelle Whammy-pedaler, bøjer Whammy Ricochet tonehøjden på den indkommende tone med en hastighed, der bestemmes af SHIFT- og RETURN-kontrollerne. Og takket være et ægte bypass-design forbliver din tone upåvirket, når effekten omgås.

Whammy-effekten kan slås til eller fra ved hjælp af fodkontakten, som kan fungere som en øjeblikkelig eller låsende kontakt. TRAJECTORY LED-stigen lyser i sekventiel rækkefølge for at give en visuel indikation af pitchskiftehastighed og retning. Den indkommende tone kan skiftes op eller ned med følgende intervaller:

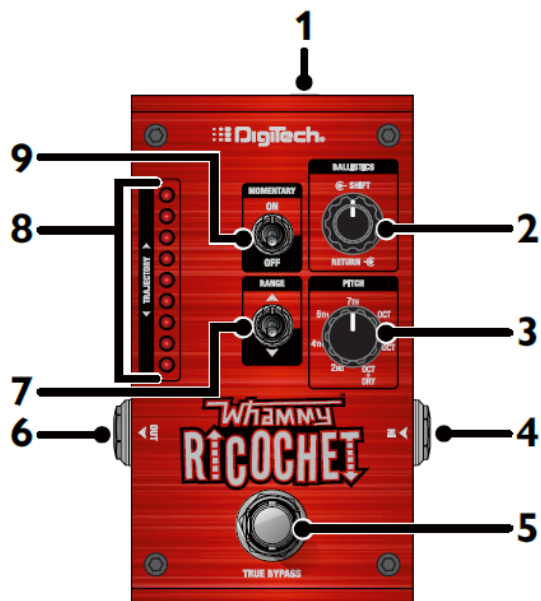
- 2ND
- 4
- 5
- 7.
- OCTAVE
- 2 OKTAVER
- OCTAVE + TØR

For at bruge Whammy Ricochet-pedalen skal du vælge det ønskede tonehøjdeskifteinterval med PITCH-kontrollen og derefter vælge tonehøjderetningen med RANGE-kontakten. Indstil fodkontakten til kortvarig eller låst drift ved hjælp af MOMENTARY-kontakten. For at afspille stignings- og faldhastigheden af pitch-shift-effekten, slå effekten til/o ved hjælp af fodkontakten; juster SHIFT- og RETURN-kontrollerne, så pitch-effekten bøjer til og fra det valgte interval med den ønskede hastighed.

## FUNKTIONER

- Pitch Shifting på op til 2 oktaver op eller ned
- Ballistikkontrol med Trajectory LED Meter
- Skiftbare klassiske og akkordtilstande
- Valgbar midlertidig eller låst fodkontaktbetjening
- True Bypass
- Kompakt design
- Solid konstruktion

## BRUGERGRÆNSEFLADE



1. Strømsstik: Tilslut den specificerede strømadapter (sælges separat) til dette stik. Sørg for at bruge den korrekte strømadapter til dit områdes netspænding. Se "Specifikationer" på side 7 for oplysninger om strømadaptermodel. Ricochet kan kun forsynes med strøm ved hjælp af den eksterne strømadapter. Når du forsyner Ricochet med en strømadapter med flere pedaler, skal du sørge for, at strømforbindelsen leverer mindst 300 mA strøm.

2. Ballistikknapper: Denne koncentriske gryde består af to knapper, SHIFT og RETURN. SHIFT-knappen indstiller hastigheden, hvormed den indkommende tone skal skiftes til det valgte interval, når effekten er aktiveret. RETURN-knappen indstiller den hastighed, hvormed den indkommende tone vender tilbage til sin normale tonehøjde, når effekten omgås.

3. Pitch-knap: Indstiller intervallet for toneforskydningen. Pitch vil blive flyttet op eller ned afhængigt af positionen af RANGE-kontakten.

4. Indgangsstik: Tilslut dit instrument til dette stik.

5. Effektfodkontakt: Slår effekten til eller fra. Denne fodkontakt kan konfigureres til øjeblikkelig eller låst drift ved hjælp af MOMENTARY-kontakten.

6. Udgangsstik: Tilslut dette stik til indgangen på en forstærker eller indgangen på den næste pedal på dit pedalbræt.

7. Range Switch: Vælger om tonehøjden for det indkommende signal skal flyttes op eller ned.

8. Trajectory LED Ladder: Disse LED'er lyser i sekventiel rækkefølge for at give en visuel indikation af pitchskiftende retning og hastighed. For eksempel vil LED'erne lyse fra top til bund, når den indgående note flyttes ned. Omvendt vil LED'erne lyse fra bund til top, når den indgående seddel flyttes op. Når effekten omgås, vil disse LED'er cykle i den retning, der er valgt af RANGE-kontakten med 2 sekunders intervaller.

9. Momentan switch: Indstiller driften af fodkontakten. Når den er indstillet til "ON"-positionen, vil Whammy-effekten kun være aktiveret, så længe fodkontakten holdes nede. Når den er indstillet til "OFF", vil Whammy-effekten skifte mellem aktiveret og forbigået tilstand, hver gang der trykkes på fodkontakten.

**BEMÆRK:** Når MOMENTARY-kontakten er sat til "ON"-positionen, vil Whammy Ricochet bruge en bufferet bypass-signalvej. Når MOMENTARY-kontakten er indstillet til "OFF", giver Whammy Ricochet en fastkablet bypass-signalvej.

Når MOMENTARY-kontakten er sat til "OFF"-positionen, og pitch-effekten er tændt med fodkontakten, vil indstilling af MOMENTARY-kontakten til "ON"-positionen få effekten til altid at være tændt, og fodkontakten vil nu et øjeblik slå effekten fra. For at genoprette en omgået tilstand, når fodkontakten ikke er trykket ned for kortvarig betjening, skal du sætte MOMENTARY-kontakten i positionen "OFF" og bruge fodkontakten til at omgå effekten, før du indstiller MOMENTARY-kontakten tilbage til "ON"-positionen.

## **KLASSISK OG AKKORDER**

Whammy Ricochet giver to driftstilstande: Klassisk tilstand (den klassiske Whammy-algoritme) og Chords-tilstand (den moderne algoritme fra Whammy DT). Classic-tilstanden er ideel til solo med en enkelt tone, mens Chords-tilstanden er bedst egnet til bøjning af hele akkorder. Standardtilstanden ud af boksen er Chords. Tilstanden kan ændres, mens effekten er tændt eller slukket.

Følg disse trin for at skifte mellem Classic og Chords modes:

1. Indstil MOMENTARY-kontakten til positionen OFF.
2. Tryk på og hold FODSKIFTEN i mindst 3 sekunder. Standardtilstanden ud af æsken er Chords, og de øverste 6 TRAJECTORY LED'er vil lyse.
3. Mens du stadig holder FODSKIFTEN, flyttes RANGE-kontakten til enten ned-positionen for at skifte til klassisk tilstand (enkelt TRAJECTORY-LED lyser) eller flyt den til op-positionen for at skifte til Chords-tilstand (øverste 6 TRAJECTORY-LED'er lyser). Hvis FODSWITCH slippes, før du skifter tilstand, vil effekten bare forblive aktiveret uden ændring af tilstanden.
4. Når tilstandsændringen er valgt, slip fodkontakten. Pedalen vender tilbage til normal drift, og effekten vil blive aktiveret i den valgte tilstand.

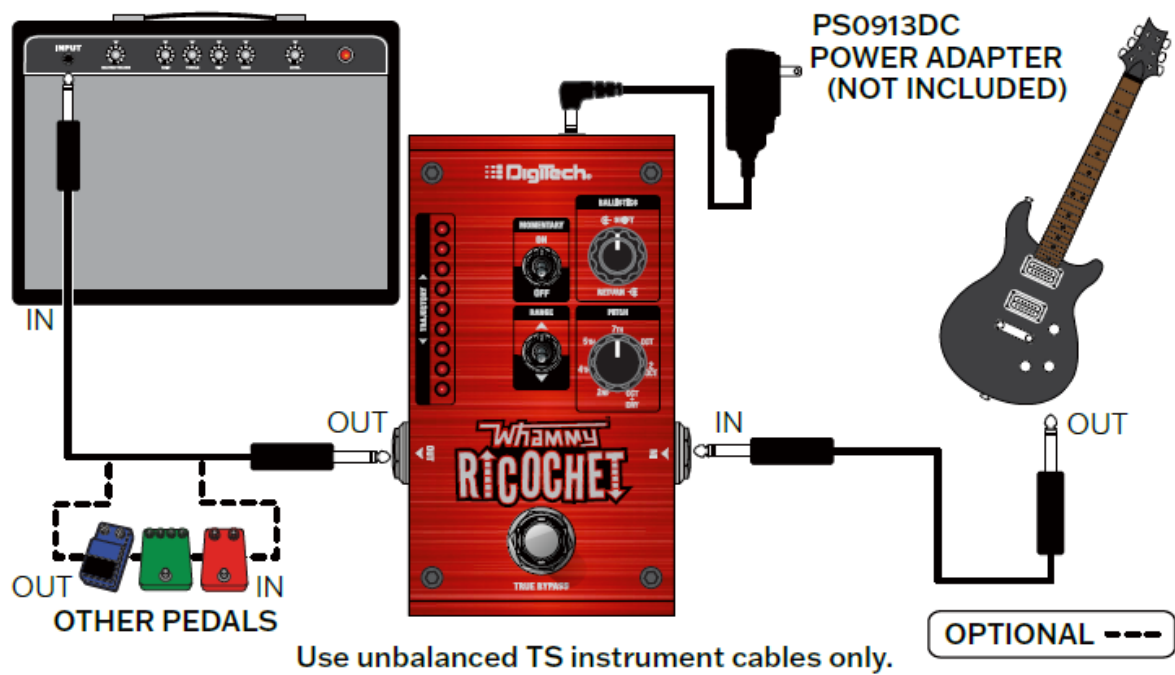
**BEMÆRK:** Den valgte tilstand bibeholdes efter afbrydelse af strømmen fra pedalen.

## FORBINDELSER / ANVENDELSE AF STRØM

Sådan forbinder du Whammy Ricochet-pedalen til din rig:

1. Skru ned for forstærkerens hovedlydstyrkekontrol.
2. Foretag alle lydforbindelser til Whammy Ricochet som vist nedenfor.
3. Tilslut den anbefalede PS0913DC-strømadapter (medfølger ikke) til POWER-indgangsstikket, og tilslut den anden ende til en ledig stikkontakt.
4. Strump på din guitar og øg gradvist din forstærkers mastervolumenkontrol, indtil det ønskede niveau er opnået.

## CONNECTION DIAGRAM

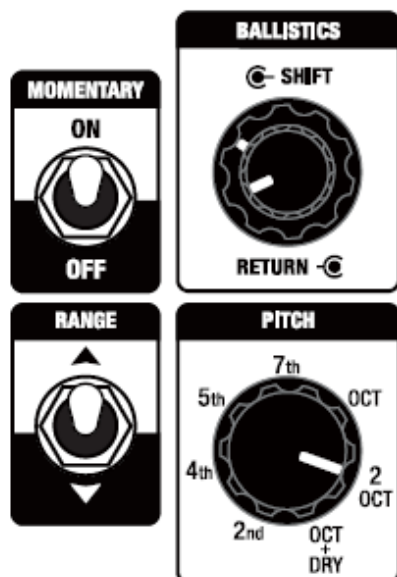


BEMÆRK: Whammy Ricochet bør være den første pedal i din effektkæde. Hvis du placerer en effekt foran den, kan det påvirke dens tonehøjdeskiftende ydeevne.

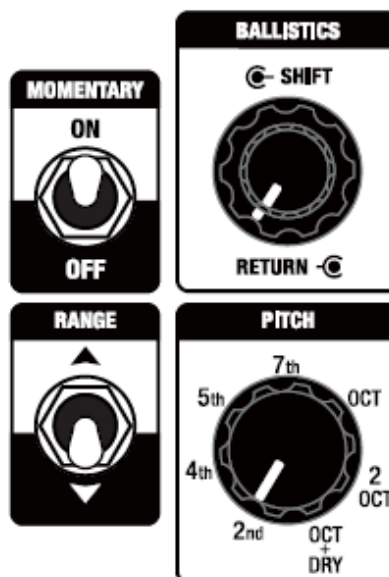
### EKSEMPEL INDSTILLINGER

Prøv disse indstillinger for at komme i gang.

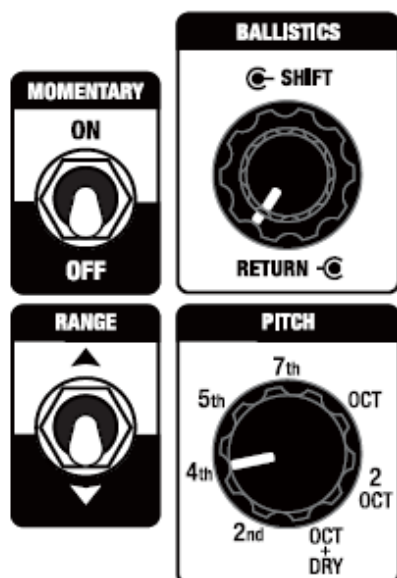
#### Killing in the Name Of (Classic)



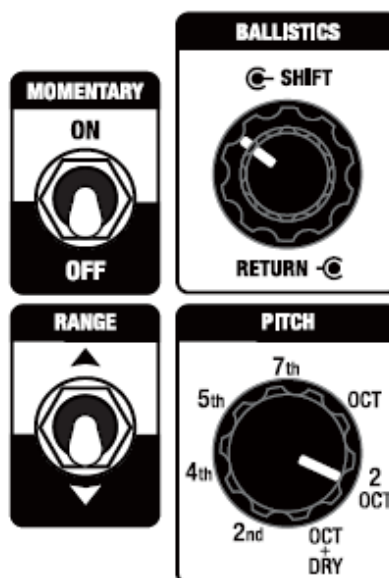
#### Whole Step Stabs (Chords)



#### 7 String (Chords)



#### Dive Bombs (Classic)



## SPECIFICATIONS

### Electronic

Sample Rate: 44.1 kHz in classic mode, 22 kHz in chords mode  
Frequency Response: 20 Hz–16 kHz (classic mode), 20 Hz–11 kHz (chords mode)  
Signal to Noise Ratio: > -106dB (A weighted); ref = max level, 22 kHz bandwidth  
THD: 0.004% @ 1 kHz; ref = 1 dBu w/ unity gain  
A/D/A Conversion: 24-bit

### Input

Input Type: 1/4" Unbalanced TS  
Max Input Level: +5 dBu  
Input Impedance: 1 M (Effect enabled or effect bypassed w/ Momentary switch on)  
True Bypass (Effect bypassed w/ Momentary switch off)

### Output

Output Type: 1/4" Unbalanced TS  
Max Output Level: +10 dBu  
Output Impedance: 1 k (Effect enabled or effect bypassed w/ Momentary switch on)  
True Bypass (Effect bypassed w/ Momentary switch off)

### Physical


Dimensions: 4.75" (L) x 2.875" (W) x 1.75" (H)  
Weight: 0.36 lbs.

### Power

Power Consumption: 2.1 Watts (235 mA typical @ 9 VDC)  
Power Requirements: 9 VDC External Adapter (sold separately)

### Recommended Power Adapter (Not Included)

Power Adapter Model: PS0913DC-01 (US, JA, EU) PS0913DC-02 (AU, UK) PS0913DC-04 (US, JA, EU, AU, UK)

Power Adapter Polarity: 

Power Adapter Output: 9 VDC 1.3 A

Specifications are subject to change without notice.

WEB: [digitech.com](http://digitech.com)

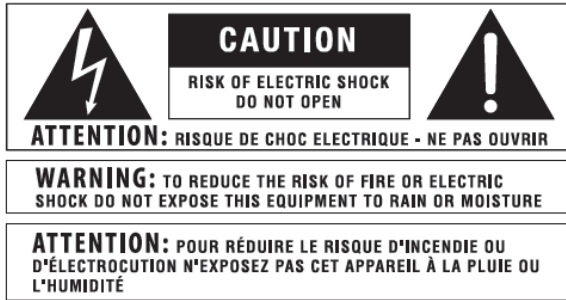
SUPPORT: [support@digitech.com](mailto:support@digitech.com)

Whammy Ricochet Owner's Manual

© 2022 CORTEK Corp. All rights reserved.

DigiTech is a registered trademark of CORTEK Corp.

# OVERENSSTEMMELSE OG SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



Symbolerne vist ovenfor er internationalt accepterede symboler, der advarer om potentielle farer ved elektriske produkter. Lynet med pilepunkt i en ligesidet trekant betyder, at der er farlige spændinger i enheden. Udråbstegn i en ligesidet trekant angiver, at det er nødvendigt for brugeren at henvise til brugermanualen.

Disse symboler advarer om, at der ikke er nogen dele inde i enheden, der kan repareres af brugeren. Åbn ikke enheden. Forsøg ikke selv at servicere enheden. Overlad al service til kvalificeret personale. Åbning af chassiset af en eller anden grund vil ugyldiggøre producentens garanti. Gør ikke enheden våd. Hvis der spildes væske på enheden, skal du straks slukke for den og bringe den til service hos en forhandler. Afbryd enheden under storme for at forhindre beskadigelse.

Følgende er vejledende for brug i lav højde; brug ikke dette produkt over 2000m.



---

## OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Producentens navn: DigiTech

Producentens adresse: 59 Hwagok-ro 61gil Gangseo-gu, Seoul 07590 Republikken Korea

Erklærer, at produktet:

Produktnavn: RICOCHET

Bemærk: Produktnavnet kan suffikses med en kombination af bogstaverne EU, M eller V.

Produktmulighed: alle

Overholder følgende produktspecifikationer:

EMC: EN 55032:2015+A11:2020, EN 55035:2017+A11:2020, FCC del 15

Supplerende oplysninger:

Produktet opfylder hermed kravene i:

EMC-direktiv 2014/30/EU, RoHS-direktiv 2011/65/EU, WEEE-direktiv 2012/19/EU, EU-forordning 278/2009

Kontakt: CORTEK Corp. 59 Hwagok-ro 61gil Gangseo-gu, Seoul 07590, Republikken Korea / support@digitech.com

---

## **ADVARSEL FOR DIN BESKYTTELSE LÆS FØLGENDE:**

LÆS DISSE INSTRUKTIONER.

OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER.

HUSK ALLE ADVARSLER.

FØLG ALLE INSTRUKTIONER.

BRUG IKKE DETTE APPARAT I NÆRHEDEN AF VAND.

RENGØR KUN MED EN TØR klud.

KUN TIL INDENDØRS BRUG.

BLOKKER IKKE NOGEN AF VENTILATIONSÅBNINGERNE. INSTALLER I OVERENSSTEMMELSE MED PRODUCENTENS INSTRUKTIONER.

MÅ IKKE INSTALLER I NÆRHEDEN AF NOGEN VARMEKILDER SOM F.eks. RADIATORER, VARMEREGISTER, OVNE ELLER ANDRE APPARATURER (INKLUSIVE FORSTÆRKERE), DER PRODUCERER VARME.

BRUG KUN TILBEHØR/TILBEHØR SPECIFICERET AF PRODUCENTEN.

TAG DETTE APPARAT UD UNDER LYNSTORME, ELLER NÅR DEN UBRUGES I LANGE PERIODER.

Undgå at omgå sikkerhedsformålet med det polariserede stik eller stik med jordforbindelse. Et polariseret stik har to knive, hvor den ene er bredere end den anden. Et stik med jordforbindelse har to knive og et tredje jordstik. Den brede klinge eller det tredje ben er tilvejebragt for din sikkerhed. Hvis det medfølgende stik ikke passer til din stikkontakt, skal du kontakte en elektriker for at få udskiftet den forældede stikkontakt.

Beskyt netledningen mod at blive trådt på eller klemt, især ved stik, stikkontakter og det punkt, hvor de kommer ud af apparatet.

Brug kun med vognstanden, stativbeslaget eller bordet, der er specificeret af producenten, eller som sælges sammen med apparatet. Når en vogn bruges, skal du være forsigtig, når du flytter vognen/apparatkombinationen for at undgå skader ved at vælte.



Overlad al service til kvalificeret servicepersonale. Service er påkrævet, når apparatet er blevet beskadiget på nogen måde, såsom strømforsyningsledning eller stik er beskadiget, væske er blevet spildt, eller genstande er faldet ind i apparatet, apparatet har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt, eller er blevet droppet.

POWER ON/OFF-KNAP: Strømafbryderen, der bruges i dette udstyr, afbryder IKKE forbindelsen fra lysnettet.

NETAFBRYDNING: Stikket skal forblive let at betjene. Ved stativmontering eller installation, hvor stikket ikke er tilgængeligt, skal der indbygges en all-polet hovedafbryder med en kontaktdåbskillelse på mindst 3 mm i hver pol i den elektriske installation af stativet eller bygningen.

Hvis tilsluttet til 240V-forsyning, skal der bruges en passende CSA/UL-certificeret strømledning til denne forsyning.

---

### **U.K. NETSTIK ADVARSEL**

Et støbt netstik, der er blevet skåret af ledningen, er usikkert. Bortskaf netstikket på et passende bortskaffelsessted.

DU MÅ ALDRIG UNDER NOGEN OMSTÆNDIGHEDER INDSÆTTE ET BESKADET ELLER SKÆRET NETSTIKKET I EN 13 AMP STIKKONTAKT.

Brug ikke netstikket uden at sikringsdækslet er på plads. Udskiftning af sikringsdæksler kan fås hos din lokale forhandler. Udskiftningssikringer er på 13 ampere og SKAL være ASTA godkendt til BS1362.

---

### **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

BEMÆRKNING TIL KUNDER, HVIS DIN ENHED ER Udstyret MED EN STRØMLEDNING.

ADVARSEL: DETTE APPARAT SKAL TILSLUTES TIL EN STIKKONTAKT MED EN BESKYTTENDE JORDING.

KERNENE I NETLEDNINGEN ER FARVEDE I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE KODE:

GRØN OG GUL – JORD / BLÅ – NEUTRAL / BRUNT – LIVE

DA FARVERNE PÅ KERNENE I DETTE APPARATS NETKLEDNING MÅSKE IKKE SAMMENHÆNDER MED DE FARVEDE MÆRKNINGER, SOM IDENTIFICERER TILSLUTNINGERNE I DIT STIK, GÅ DET FØLGENDE:

! DEN KERNE, SOM ER FARVE GRØN OG GUL, SKAL FORBINDES TIL TERMINALEN I STIKKEN MÆRKET MED BOKSTAVET E, ELLER MED JORDSYMBOLET, ELLER FARVET GRØN, ELLER GRØN OG GUL.

! DEN KERNE, SOM ER FARVE BLÅ, SKAL FORBINDES TIL TERMINALEN MÆRKET N ELLER FARVETS SORT.

! DEN KERNE, SOM ER BRUNT, SKAL FORBINDES TIL TERMINALEN MÆRKET L ELLER RØD.

DETTE UDSTYR KAN KRÆVE BRUG AF EN ANDEN STRØMLEDNING, VEDLIGEHOLDELSSESSTIK ELLER BEGGE, AFHANGIG AF DEN TILGÆNGELIGE STRØMKILDE VED INSTALLATIONEN. HVIS DET TILBEHØRSSTIK SKAL UDSKIFTES, OVERVIS SERVICE TIL KVALIFICERET SERVICEPERSONAL, SOM SKAL SE NEDENFOR TABEL. DEN GRØNNE/GULLE LEDNING SKAL FORBINDES DIREKTE TIL ENHEDERENS CHASSIS.

CONDUCTOR		WIRE COLOR	
		Normal	Alt
L	LIVE	BROWN	BLACK
N	NEUTRAL	BLUE	WHITE
E	EARTH GND	GREEN/YEL	GREEN

ADVARSEL: HVIS JORDEN ER BLEVET, KAN VISSE FEJLFORHOLD I ENHEDEN ELLER I SYSTEMET, SOM DEN ER TILSLUTTET TIL, RESULTERE I FULD LINJESPÆNDING MELLEM CHASSIS OG JORDJORD. ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALD KAN DERFØRES, HVIS CHASSET OG JORDEN RØRES SAMTIDIGT.

---

## ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne og produktspecifikationerne, der er angivet i overensstemmelseserklæringen. Driften er underlagt følgende to betingelser:

- denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og
- denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Brug af denne enhed inden for betydelige elektromagnetiske felter bør undgås.

- Brug kun skærmede forbindelseskabler.



Hvis du ønsker at bortskaffe dette produkt, må du ikke blande det med almindeligt husholdningsaffald. Der er et separat indsamlingssystem for brugte elektroniske produkter i overensstemmelse med lovgivning, der kræver korrekt behandling, genvinding og genanvendelse.

Private husholdninger i EU's 25 medlemslande, i Schweiz og Norge kan returnere deres brugte elektroniske produkter gratis til udpegede indsamlingssteder eller til en forhandler (hvis du køber et lignende nyt). For lande, der ikke er nævnt ovenfor, bedes du kontakte de lokale myndigheder for at få en korrekt bortskaffelsesmetode. Ved at gøre det vil du sikre, at dit bortskaffede produkt gennemgår den nødvendige behandling, nyttiggørelse og genanvendelse og dermed forhindre potentielle negative effekter på miljøet og menneskers sundhed.